



#### Съдържание

#### II *Незаконодателни актове*

##### МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ **Известие относно влизането в сила на Споразумението между държавите — членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, относно защитата на класифицирана информация, която се обменя в интерес на Европейския съюз** ..... 1

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2222 на Комисията от 1 декември 2015 година за изменение на Регламент (ЕС) № 908/2014 по отношение на декларациите за разходите, уравниването по съответствие и съдържанието на годишните счетоводни отчети** ..... 2
- Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2223 на Комисията от 1 декември 2015 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ..... 7

##### РЕШЕНИЯ

- ★ **Решение за изпълнение (ЕС) 2015/2224 на Комисията от 27 ноември 2015 година относно назначаването на председателя, членовете и техните заместници в управителния съвет на мрежата за мрежовите функции на управлението на въздушното движение за втория референтен период (2015 — 2019 г.)** ..... 9
- ★ **Решение за изпълнение (ЕС) 2015/2225 на Комисията от 30 ноември 2015 година за изменение на решения 2005/734/ЕО, 2006/415/ЕО и 2007/25/ЕО и Решение за изпълнение 2013/657/ЕС по отношение на срока им на прилагане (нотифицирано под номер C(2015) 8335)<sup>(1)</sup>** ..... 14

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## Поправки

- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1953 на Комисията от 29 октомври 2015 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито по отношение на вноса на някои плосковалцувани продукти от силициева електротехническа (магнитна) стомана със зърнесто ориентирани структури с произход от Китайската народна република, Япония, Република Корея, Руската федерация и Съединените американски щати (ОВ L 284, 30.10.2015 г.) .....

## II

(Незаконодателни актове)

## МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

**Известие относно влизането в сила на Споразумението между държавите — членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, относно защитата на класифицирана информация, която се обменя в интерес на Европейския съюз**

Споразумението между държавите — членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, относно защитата на класифицирана информация, която се обменя в интерес на Европейския съюз, ще влезе в сила на 1 декември 2015 г., тъй като процедурата по член 13, параграф 1 от споразумението приключи на 6 октомври 2015 г.

---

## РЕГЛАМЕНТИ

### РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2222 НА КОМИСИЯТА

от 1 декември 2015 година

за изменение на Регламент (ЕС) № 908/2014 по отношение на декларациите за разходите, уравниването по съответствие и съдържанието на годишните счетоводни отчети

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 36, параграф 6, член 53, параграф 1, буква б) и член 57, параграф 2, буква б) от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 23, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 908/2014 на Комисията <sup>(2)</sup> се определя как се изчислява участието на Съюза, което се изплаща по отношение на декларираните разходи. Следва да се поясни, че тази разпоредба се отнася до плащанията, свързани с програмите за развитие на селските райони, посочени в член 6 от Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup>, както и с програмите за развитие на селските райони, посочени в член 15 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета <sup>(4)</sup>.
- (2) Ето защо следва допълнително да се уточни, че по отношение на програмите за развитие на селските райони, посочени в член 6 от Регламент (ЕС) № 1305/2013, изчисляването на участието на Съюза следва да се основава на процентното участие на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) за всяка мярка, вида операция с конкретното процентно участие на ЕЗФРСР и техническата помощ, посочени в плана за финансиране, както и че по отношение на програмите за развитие на селските райони, посочени в член 15 от Регламент (ЕО) № 1698/2005, изчислението следва да се основава на процентното участие на ЕЗФРСР за всеки отделен приоритет, определен в плана за финансиране.
- (3) В съответствие с член 70, параграф 4в от Регламент (ЕО) № 1698/2005 държавите членки, които получават финансова помощ, могат да приложат дерогация от максималния процент на съфинансиране на ЕЗФРСР, посочен в параграфи 3, 4 и 5 от същия член. Ето защо е необходимо в член 23, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 908/2014 да се упомене как се изчислява участието на Съюза по отношение на програмите за развитие на селските райони, изменено съгласно член 70, параграф 4в от Регламент (ЕО) № 1698/2005.
- (4) Освен това е целесъобразно да се поясни в член 23, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 908/2014, че по отношение на програмите за развитие на селските райони, посочени в член 15 от Регламент (ЕО) № 1698/2005, междинните плащания са ограничени до общия размер на участието на ЕЗФРСР за всеки отделен приоритет.
- (5) В член 34, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 908/2014 се предвижда, че в обосновани случаи Комисията може да удължи сроковете, посочени в параграфи 3 и 4 от същия член. Дори ако член 34, параграф 5 съдържа препратка към параграфи 3 и 4 от този член, е целесъобразно също така да се включи параграф 5 в препратката в член 34, параграф 9, за да стане ясно, че параграф 9 се прилага по отношение на всички съответни срокове, посочени в член 34, параграфи 3, 4 и 5.

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 549.

<sup>(2)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 908/2014 на Комисията от 6 август 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на разплащателните агенции и други органи, финансовото управление, уравниването на сметките, правилата за проверките, обезпеченията и прозрачността (ОВ L 255, 28.8.2014 г., стр. 59).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 487).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета от 20 септември 2005 г. относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 277, 21.10.2005 г., стр. 1). Отменен с Регламент (ЕС) № 1305/2013, считано от 1 януари 2014 г.

- (6) В член 34 и член 40 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 908/2014 се определят съответно сроковете в рамките на уравниването по съответствие и помирителните процедури. Опитът, натрупан във връзка с прилагането на посочените срокове, показва, че е целесъобразно да не се отчита месец август при изчисляването на сроковете, тъй като този месец обикновено е периодът на лятната ваканция.
- (7) Образецът за таблица в приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) № 908/2014 следва да бъде изменен, за да се отстранят някои неточности. По-конкретно, за новите случаи на нередности не се счита за необходимо да се докладва дали случаят е включен в регистъра на длъжниците, тъй като всички нови случаи, докладвани в таблицата от приложение II, следва вече да са записани в регистъра на длъжниците в съответствие с член 54, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1306/2013.
- (8) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) № 908/2014 следва да бъде съответно изменен.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по земеделските фондове,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Регламент за изпълнение (ЕС) № 908/2014 се изменя, както следва:

1) В член 23 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Участието на Съюза в допустимите публични разходи се изчислява, както следва:

- а) по отношение на програмите за развитие на селските райони, посочени в член 15 от Регламент (ЕО) № 1698/2005: за всеки референтен период, посочен в член 22, параграф 2 от настоящия регламент, въз основа на процентното участие на ЕЗФРСР за всеки отделен приоритет, посочен в плана за финансиране в сила към първия ден на този период;
- б) по отношение на програмите за развитие на селските райони, посочени в член 6 от Регламент (ЕС) № 1305/2013: за всеки референтен период, посочен в член 22, параграф 2 от настоящия регламент, въз основа на процентното участие на ЕЗФРСР за всяка мярка, вида операция с конкретното процентно участие на ЕЗФРСР и техническата помощ, посочени в плана за финансиране в сила към първия ден на този период.

Изчислението взема предвид корекциите в участието на Съюза, както са посочени в декларацията за разходи за същия период.

Чрез дерогация от първа алинея, за програмите за развитие на селските райони, изменени съгласно член 70, параграф 4в от Регламент (ЕО) № 1698/2005, участието на Съюза се изчислява въз основа на процентното участие на ЕЗФРСР за всеки отделен приоритет, посочен в плана за финансиране в сила в последния ден от референтния период.

2. Без да се засяга таванът, предвиден в член 34, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1306/2013, когато общият размер на участието на Съюза по програмата за развитие на селските райони надвиши общата сума, предвидена за мярка по отношение на програмите за развитие на селските райони, посочени в член 6 от Регламент (ЕС) № 1305/2013, или за приоритет по отношение на програмите за развитие на селските райони, посочени в член 15 от Регламент (ЕО) № 1698/2005, сумата за изплащане се намалява до сумата, планирана за съответната мярка или приоритет. Изключеното в резултат на това участие на Съюза може да се изплати по-късно, при условие че държавата членка представи коригиран план за финансиране, който се приеме от Комисията.“

2) Член 34 се изменя, както следва:

а) параграф 9 се заменя със следното:

„9. В надлежно обосновани случаи, за които се уведомява съответната държава членка, Комисията може да удължи сроковете, посочени в параграфи 3, 4 и 5.“;

б) добавя се следният параграф 11:

„11. Когато сроковете, посочени в параграфи 2, 3, 4 и 5, включват изцяло или частично месец август, сроковете временно ще спрат да текат през този месец.“

3) В член 40 се добавя следния параграф:

„5. Когато сроковете, посочени в параграфи 1, 3, и 4, включват изцяло или частично месец август, сроковете временно ще спрат да текат през този месец.“

4) Приложение II се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящия регламент.

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2015 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Таблица образец, посочена в член 29, буква е)

Информацията по член 29, буква е) се предоставя по разплащателни агенции, като се използва следната таблица:

Нови случаи <sup>(1)</sup>	Стари случаи <sup>(2)</sup>		
х	х	Разплащателна агенция	A
х	х	Фонд	B
х	х	Случай (стар/нов)	AA
х		Финансова година на разходите на произход	V1 <sup>(3)</sup>
х		Бюджетни кодове на разходите на произход	V2 <sup>(4)</sup>
х	х	Финансова година n	C
х	х	Парична единица	D
х	х	Идентификационен номер на случая	E
х	х	Идентификация по OLAF, ако е приложимо <sup>(5)</sup>	F
	х	Случаят в регистъра на длъжниците ли е?	G
х	х	Идентификация на бенефициера	H
х	х	Приключена програма (само за ЕЗФРСР)	I
х		Дата на одобрението на контролния доклад или подобен документ, посочени в член 54, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1306/2013	W
	х	Бюджетна година на първоначалното установяване на нередност	J
х		Дата на искането за възстановяване	X
х	х	Обект на съдебно производство?	K
	х	Първоначална сума за възстановяване	L
х		Първоначална сума за възстановяване (главница)	L1
х		Първоначална сума за възстановяване (лихва)	L2
х		Сума на главницата, чието възстановяване не е приключило към края на финансова година n-1	Y1
х		Лихва, чието възстановяване не е приключило към края на финансова година n-1	Y2

Нови случаи <sup>(1)</sup>	Стари случаи <sup>(2)</sup>		
	x	Обща сума след корекции (за целия период на възстановяване)	M
	x	Обща възстановена сума (за целия период на възстановяване)	N
	x	Сума, декларирана като несъбираема	O
x		Сума (главница), декларирана като несъбираема	O1
x		Сума (лихва), декларирана като несъбираема	O <sub>2</sub>
x	x	Финансова година на констатиране на невъзможността за възстановяване	P
x	x	Причина за невъзможността за възстановяване	Q
	x	Коригирани суми (в рамките на бюджетната година n)	R
x		Коригирани суми (главница) (в рамките на бюджетната година n)	R1
x		Коригирани суми (лихва) (в рамките на бюджетната година n)	R2
x		Лихва (в рамките на бюджетната година n)	Z
	x	Възстановени суми (в рамките на бюджетната година n)	S
x		Възстановени суми (главница) (в рамките на бюджетната година n)	S1
x		Възстановени суми (лихва) (в рамките на бюджетната година n)	S2
x	x	Текущо събираеми суми	T
x		Текущо събираеми суми (главница)	T1
x		Текущо събираеми лихви	T2
x		Сума, за която в края на финансовата година n се прилага правилото 50/50 по член 54, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1306/2013	BB
x	x	Сума, която да се кредитира към бюджета на ЕС	U

<sup>(1)</sup> Отнася се за случаи, докладвани с образеца в настоящото приложение след 2015 финансова година.

<sup>(2)</sup> Отнася се за случаи, докладвани с образеца в настоящото приложение до 2014 финансова година включително.

<sup>(3)</sup> Информация ще бъде представена в началото на финансовата 2016 година.

<sup>(4)</sup> Информация ще бъде представена в началото на финансовата 2016 година.

<sup>(5)</sup> Отнася се за референтните номера на OLAF (нотификационни номера по IMS).

„x“ означава, че колоната е приложима.“



**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2223 НА КОМИСИЯТА****от 1 декември 2015 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци <sup>(2)</sup>, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2015 година.

*За Комисията,*

*от името на председателя,*

Jerzy PLEWA

*Генерален директор на генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“*

<sup>(1)</sup> OBL 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

<sup>(2)</sup> OBL 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава <sup>(1)</sup>	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	AL	51,8
	MA	71,4
	ZZ	61,6
0707 00 05	AL	49,2
	MA	93,5
	TR	145,0
	ZZ	95,9
0709 93 10	AL	80,9
	MA	73,7
	TR	151,5
	ZZ	102,0
0805 20 10	CL	96,2
	MA	81,7
	PE	78,3
	ZZ	85,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	80,2
	ZZ	80,2
0805 50 10	TR	103,5
	ZZ	103,5
0808 10 80	CA	159,0
	CL	85,9
	MK	31,8
	US	118,2
	ZA	152,4
	ZZ	109,5
	ZZ	109,5
0808 30 90	BA	86,5
	CN	63,9
	TR	144,5
	ZZ	98,3

<sup>(1)</sup> Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2224 НА КОМИСИЯТА

от 27 ноември 2015 година

**относно назначаването на председателя, членовете и техните заместници в управителния съвет на мрежата за мрежовите функции на управлението на въздушното движение за втория референтен период (2015 — 2019 г.)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 551/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. относно организацията и използването на въздушното пространство в единното европейско небе (Регламент за въздушното пространство) <sup>(1)</sup>, и по-специално член 6, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕС) № 677/2011 на Комисията <sup>(2)</sup> управителният орган на мрежата създаде управителен съвет на мрежата с цел приемане на мерки, свързани с управлението на мрежовите функции и наблюдението на тяхната ефективност. Посоченият регламент предвижда, че представители на определени организации са членове с право на глас в управителния съвет на мрежата, че тези членове имат заместници и че тези членове и техни заместници се назначават по предложение на съответните организации. В него се предвижда също така управителният съвет да има председател измежду своите членове.
- (2) В съответствие с процедурния правилник на управителния съвет на мрежата председателят, членовете с право на глас и членовете без право на глас, както и съответните им заместници се назначават за един референтен период на схемата за ефективност на дейността, посочена в член 11 от Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup>. Съгласно член 7, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията <sup>(4)</sup> вторият референтен период тече от 1 януари 2015 г. до 31 декември 2019 г.
- (3) През февруари и март 2015 г. съответните организации предложиха кандидати за свои представители в управителния съвет на мрежата.
- (4) В съответствие с тези предложения следва да бъдат назначени членове с право на глас и без право на глас, техни заместници, както и председател на управителния съвет на мрежата за втория референтен период.
- (5) От съображения за яснота и прозрачност Решение С(2012) 9613 на Комисията, което се отнася до назначаването на председателя, членовете с право на глас и техните заместници в управителния съвет на мрежата за първия референтен период, следва да бъде отменено.
- (6) Като се има предвид, че вторият референтен период започна на 1 януари 2015 г., а предвидените в настоящото решение назначения следва да съвпадат с този период, настоящото решение следва да влезе в сила в деня след деня на публикуването му и да се прилага със задна дата, считано от 1 януари 2015 г.
- (7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 549/2004,

<sup>(1)</sup> ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 20.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕС) № 677/2011 на Комисията от 7 юли 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагане на мрежовите функции за управление на въздушното движение (УВД) (ОВ L 185, 15.7.2011 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. за определяне на рамката за създаването на Единно европейско небе (рамков регламент) (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 1).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията от 29 юли 2010 г. за определяне на схема за ефективност на аеронавигационното обслужване и мрежовите функции (ОВ L 201, 3.8.2010 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Председателят на управителния съвет на мрежата е г-н Simon HOCQUARD оперативен директор „Стратегии“, NATS.

*Член 2*

Членове с право на глас и без право на глас на управителния съвет на мрежата и съответните им заместници са лицата, изброени в приложението.

*Член 3*

Назначенията, посочени в членове 1 и 2, са за периода от 1 януари 2015 г. до 31 декември 2019 г.

*Член 4*

Решение C(2012) 9613 на Комисията се отменя.

*Член 5*

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага от 1 януари 2015 г.

Съставено в Брюксел на 27 ноември 2015 година.

*За Комисията*  
*Председател*  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧЛЕНОВЕ С ПРАВО НА ГЛАС И БЕЗ ПРАВО НА ГЛАС И ТЕХНИТЕ ЗАМЕСТНИЦИ В УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ  
НА МРЕЖАТА**ПРЕДСЕДАТЕЛ** г-н Simon HOCQUARD

оперативен директор „Стратегии“

NATS

## ПОЛЗВАТЕЛИ НА ВЪЗДУШНО ПРОСТРАНСТВО

	ЧЛЕНОВЕ С ПРАВО НА ГЛАС	ЗАМЕСТНИЦИ
IACA/ERA	г-жа Sylviane LUST (заместник-председател) Генерален директор Международна асоциация на въздушните превозвачи (IACA)	г-н Simon MCNAMARA Директор „Инфраструктура и околна среда“ Асоциация на европейските регионални авиокомпани (ERA)
ELFAA	г-н John HANLON Генерален секретар Европейска асоциация на нискобюджетните авиокомпани (ELFAA)	г-н Francis RICHARDS Директор „Въздушно пространство“ Европейска асоциация на нискобюджетните авиокомпани (ELFAA)
AEA/IATA	г-н Peter CURRAN Помощник-директор „Такси за УВД“ Международна асоциация за въздушен транспорт (IATA)	г-н Jan ERIKSSON Технически и оперативен експерт Асоциация на европейските авиокомпани (AEA)
EBAA/IOPA/EAS	г-жа Vanessa RULLIER-FRANCAUD Старши ръководител по европейски въпроси Европейска асоциация на бизнес авиацията (EBAA)	г-н Martin ROBINSON Старши заместник-председател, регион Европа Международна асоциация на притежателите на въздухоплавателни средства и пилотите (IAOPA)
		г-н Marcel FELTEN Заместник-председател Europe Air Sports

## ДОСТАВЧИЦИ НА АЕРОНАВИГАЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ ОТ ВСЕКИ ФУНКЦИОНАЛЕН БЛОК ВЪЗДУШНО ПРОСТРАНСТВО

	ЧЛЕНОВЕ С ПРАВО НА ГЛАС	ЗАМЕСТНИЦИ
BALTIC	г-н Maciej RODAK Представител на управителния съвет Полска агенция за аеронавигационни услуги (PANSА)	г-н Sergej SMIRNOV Директор УВД Литовско аеронавигационно обслужване — Ogo Navigacija
BLUEMED	г-н Maurizio PAGGETTI Директор, Италианска агенция за аеронавигационни услуги (ENAV)	Г-н Konstantinos LINTZERAKOS Управител Гръцки орган по гражданско въздухоплаване (HCAA)
DANUBE	г-н Fania CARNU Заместник генерален директор ROMATSA — Румънски управителен орган за въздухоплавателни услуги	г-н Georgi PEEV Генерален директор BULATSA — Държавно предприятие „Ръководство на въздушното движение“

DK — SE	г-н Claus SKJAERBAEK Главен оперативен директор NAVIAIR Дания	г-н Anders JERNBERG Управител на УВД LFV Швеция
FABCE	г-н Jan KLAS Генерален директор Аеронавигационно обслужване на Чешката ре- публика	г-н Heinz SOMMERBAUER Главен изпълнителен директор AUSTRO CONTROL.at
FABEC	г-н Robert SCHICKLING COO Deutsche Flugsicherung GmbH (DFS)	г-н Maurice GEORGES Директор Direction des Services de la Navigation aérienne (DSNA)
NEFAB	г-н Heikki JAAKKOLA Заместник-председател по международни въ- проси, ANS, FINAVIA	г-н Üllar SALUMÄE Началник-отдел ОВД Естонско аеронавигационно обслужване
SOUTH-WEST	г-н Mario NETO Директор „Безопасност, качество и стратегии“ NAV Portugal EPE	г-н Ignacio GONZÁLEZ SANCHEZ Директор Испанско аеронавигационно обслужване ENAIRE
UK-IRELAND	г-н Peter KEARNEY Директор „Операции по УВД и стратегия“ Irish Aviation Authority (IAA)	г-н Jonathan ASTILL Директор по международни въпроси NATS UK

## ЛЕТИЩНИ ОПЕРАТОРИ

	ЧЛЕНОВЕ С ПРАВО НА ГЛАС	ЗАМЕСТНИЦИ
	г-н Luc LAVEYNE (заместник-председател) Старши съветник Международен съвет на летищата ACI Европа	г-н Robert HILLIARD Директор „Специални проекти“ Летище Единбург
	г-н Giovanni RUSSO Началник „Планиране и инженерни дейности“ Летище Цюрих АД	г-н Mark C. BURGESS Управител „Обслужване на въздушното движе- ние“ Летище Хийтроу — Лондон

## ВОЕННИ СИЛИ

	ЧЛЕНОВЕ С ПРАВО НА ГЛАС	ЗАМЕСТНИЦИ
	ген. Eric LABOURDETTE Директор на френското военновъздушно движе- ние	полковник Ulrich GRIEWEL Бундесвер, Германия
	генералшабен полковник Ian LOGAN Началник на регулаторния орган на военното въздухоплаване Министерство на отбраната, ВВС на Швейцария	полк. Vas PELLEMANS Директор на нидерландския орган на военното въздухоплаване Министерство на отбраната

ЕВРОКОНТРОЛ		
	ЧЛЕН БЕЗ ПРАВО НА ГЛАС	ЗАМЕСТНИК
	г-н Frank BRENNER Генерален директор	г-н Philippe MERLO Директор УВД
ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ		
	ЧЛЕН БЕЗ ПРАВО НА ГЛАС	ЗАМЕСТНИК
	г-н Margus RANUOJA Директор Дирекция за въздушен транспорт ГД „Мобилност и транспорт“	г-н Maurizio CASTELLETTI Началник-отдел „Единно европейско небе“ ГД „Мобилност и транспорт“
УПРАВИТЕЛЕН ОРГАН НА МРЕЖАТА		
	ЧЛЕН БЕЗ ПРАВО НА ГЛАС	ЗАМЕСТНИК
	г-н Joe SULTANA Директор на управителния орган на мрежата Дирекция на управителния орган на мрежата ЕВРОКОНТРОЛ	г-н Razvan BUCUROIU Ръководител „Развитие на стратегиите и мрежата“ Дирекция на управителния орган на мрежата ЕВРОКОНТРОЛ

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2225 НА КОМИСИЯТА****от 30 ноември 2015 година****за изменение на решения 2005/734/ЕО, 2006/415/ЕО и 2007/25/ЕО и Решение за изпълнение 2013/657/ЕС по отношение на срока им на прилагане***(нотифицирано под номер C(2015) 8335)***(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар <sup>(1)</sup>, и по-специално член 9, параграф 4 от нея,като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар <sup>(2)</sup>, и по-специално член 10, параграф 4 от нея,като взе предвид Директива 91/496/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно определяне на принципите на организация на ветеринарните проверки на животни, въведени в Общността от трети страни, и за изменение на Директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО и 90/675/ЕИО <sup>(3)</sup>, и по-специално член 18, параграфи 1 и 7 от нея,като взе предвид Директива 97/78/ЕО на Съвета от 18 декември 1997 г. за определяне на принципите, които регулират организацията на ветеринарните проверки на продуктите, въведени в Общността от трети страни <sup>(4)</sup>, и по-специално член 22, параграфи 1 и 6 от нея,като взе предвид Директива 2005/94/ЕО на Съвета от 20 декември 2005 г. относно мерки на Общността за борба с инфлуенцата по птиците и за отмяна на Директива 92/40/ЕИО <sup>(5)</sup>, и по-специално член 63, параграф 3 от нея,като взе предвид Регламент (ЕС) № 576/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно движението с нетърговска цел на домашни любимци и за отмяна на Регламент (ЕО) № 998/2003 <sup>(6)</sup>, и по-специално член 36, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решения 2005/734/ЕО <sup>(7)</sup>, 2006/415/ЕО <sup>(8)</sup> и 2007/25/ЕО <sup>(9)</sup> на Комисията и Решение за изпълнение 2013/657/ЕС на Комисията <sup>(10)</sup> бяха приети във връзка с появата на огнища на високо патогенна инфлуенца по птиците, от подтип H5N1, с цел опазване на здравето на животните и хората в Съюза.

<sup>(1)</sup> ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13.

<sup>(2)</sup> ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29.

<sup>(3)</sup> ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 56.

<sup>(4)</sup> ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9.

<sup>(5)</sup> ОВ L 10, 14.1.2006 г., стр. 16.

<sup>(6)</sup> ОВ L 178, 28.6.2013 г., стр. 1.

<sup>(7)</sup> Решение 2005/734/ЕО на Комисията от 19 октомври 2005 г. за установяване на мерки за биосигурност с цел намаляване на риска от пренасяне на високопатогенна инфлуенца по птиците, причинена от вирус на инфлуенца А, подтип H5N1, от птици, живеещи в дивата среда, към домашни птици и други птици, отглеждани на закрито, и за осигуряване на система за ранно откриване в области с особен риск (ОВ L 274, 20.10.2005 г., стр. 105).

<sup>(8)</sup> Решение 2006/415/ЕО на Комисията от 14 юни 2006 г. относно някои защитни мерки по отношение на високопатогенната инфлуенца по птиците от подтип H5N1 по домашните птици в Общността и за отмяна на Решение 2006/135/ЕО (ОВ L 164, 16.6.2006 г., стр. 51).

<sup>(9)</sup> Решение 2007/25/ЕО на Комисията от 22 декември 2006 г. по отношение на някои защитни мерки във връзка с високопатогенната инфлуенца по птиците и въвеждане в Общността на птици домашни любимци, които придружават техните собственици (ОВ L 8, 13.1.2007 г., стр. 29).

<sup>(10)</sup> Решение за изпълнение 2013/657/ЕС на Комисията от 12 ноември 2013 г. относно някои защитни мерки по отношение на високопатогенната инфлуенца по птиците от подтип H5N1, които да се прилагат в случай на поява на огнища на болестта в Швейцария, и за отмяна на Решение 2009/494/ЕО (ОВ L 305, 15.11.2013 г., стр. 19).



- (2) С Решение 2005/734/ЕО се установяват мерки за биосигурност с цел намаляване на риска от пренасяне на високопатогенна инфлуенца по птиците, причинена от вирус на инфлуенца от подтип H5N1, от птици, живеещи в дивата среда, към домашни птици и други птици, отглеждани на закрито, и се осигурява система за ранно откриване в области с особен риск.
- (3) В Решение 2006/415/ЕО се определят някои защитни мерки, които да се прилагат в случай на поява на огнище на високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5N1 по домашните птици в държава членка, включително създаването на области А и Б, в резултат на съмнение или потвърждение за наличие на огнище на тази болест.
- (4) Решение 2007/25/ЕО засяга някои защитни мерки във връзка с високопатогенната инфлуенца по птиците и движението на птици — домашни любимци, които придружават в Съюза своите собственици.
- (5) С Решение за изпълнение 2013/657/ЕС се установява, че защитните мерки на Съюза при установяване на положителна проба за инфлуенца по птиците от подтип H5N1 при диви птици или при поява на огнище на болестта при домашни птици в Швейцария се прилагат единствено за частите от посочената трета държава, за които компетентните органи на посочената държава прилагат равностойни защитни мерки на определените в решение 2006/415/ЕО и Решение 2006/563/ЕО на Комисията <sup>(1)</sup>.
- (6) Решения 2005/734/ЕО, 2006/415/ЕО и 2007/25/ЕО и Решение за изпълнение 2013/657/ЕС се прилагат до 31 декември 2015 г.
- (7) От края на 2014 г. насам в осем държави членки има случаи на зараза с високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5, включително и H5N1, засягащи домашни и диви птици. Докато в обширни части от Азия и Африка високопатогенната инфлуенца по птиците е присъствала непрекъснато или често е имало поява на болестта, в Северна Америка има безпрецедентна по мащаби епидемия. Епидемиологичните изследвания недвусмислено сочат, че вирусът е въведен в стадата домашни птици посредством пряк или непряк контакт с диви птици и чрез странично разпространение на болестта между стада домашни птици. Също така в Западна Африка в момента тече борба с масивни огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците, след като няколко години там не е имало зараза.
- (8) Настоящата епидемиологична ситуация, при която се наблюдава повишен брой огнища на зараза и по-широк географски обхват на високопатогенната инфлуенца по птиците от подтип H5, и по-специално H5N1, при стада домашни птици и диви птици, продължава да представлява риск за здравето на животните и на човека в Съюза.
- (9) Следователно е целесъобразно да се продължи с ограничаването на рисковете, предизвикани от високопатогенната инфлуенца по птиците, чрез запазване на мерките за биосигурност, на системите за ранно откриване и на някои защитни мерки във връзка с бъдещи огнища на болестта в стада домашни птици в Съюза.
- (10) Предвид настоящата епидемиологична обстановка в трети държави е също толкова важно е да се продължи с прилагането на мерките, насочени към предотвратяване на евентуалното навлизане на високопатогенна инфлуенца по птиците чрез вноса в Съюза на стоки от домашни птици и чрез въвеждането в Съюза на птици — домашни любимци.
- (11) Поради това срокът на прилагане на решения 2005/734/ЕО, 2006/415/ЕО и 2007/25/ЕО и на Решение за изпълнение 2013/657/ЕС следва да бъде продължен до 31 декември 2017 г.
- (12) Решения 2005/734/ЕО, 2006/415/ЕО, 2007/25/ЕО и Решение за изпълнение 2013/657/ЕС следва да бъдат съответно изменени.
- (13) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

В член 4 от Решение 2005/734/ЕО датата „31 декември 2015 г.“ се заменя с „31 декември 2017 г.“

<sup>(1)</sup> Решение 2006/563/ЕО на Комисията от 11 август 2006 г. относно определени защитни мерки по отношение на високопатогенната инфлуенца по птиците от подтип H5N1 при дивите птици в Общността (ОВ L 222, 15.8.2006 г., стр. 11).

Член 2

В член 12 от Решение 2006/415/ЕО датата „31 декември 2015 г.“ се заменя с „31 декември 2017 г.“

Член 3

В член 6 от Решение 2007/25/ЕО датата „31 декември 2015 г.“ се заменя с „31 декември 2017 г.“

Член 4

В член 4 от Решение за изпълнение 2013/657/ЕС датата „31 декември 2015 г.“ се заменя с „31 декември 2017 г.“

Член 5

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2015 година.

За Комисията  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Член на Комисията

---

## ПОПРАВКИ

**Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1953 на Комисията от 29 октомври 2015 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито по отношение на вноса на някои плосковалцувани продукти от силициева електротехническа (магнитна) стомана със зърнесто ориентирани структури с произход от Китайската народна република, Япония, Република Корея, Руската федерация и Съединените американски щати**

(Официален вестник на Европейския съюз L 284 от 30 октомври 2015 г.)

На страница 136 съображение 213

*вместо:* „Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент,“

*да се чете:* „Комитетът, учреден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент, не представи становище.“

На страница 138 член 1, параграф 8

*вместо:* „За всички други дружества и в случаите, когато стоките са повредени преди пускането им в свободно обращение и поради това действително платената или подлежащата на плащане цена се разпределя с цел определяне на митническата стойност съгласно член 145 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, размерът на антидъмпинговото мито, изчислен въз основа на параграф 2 по-горе, се намалява с процент, който съответства на разпределението на действително платената или подлежащата на плащане цена.“

*да се чете:* „За всички други дружества и в случаите, когато стоките са повредени преди пускането им в свободно обращение и поради това действително платената или подлежащата на плащане цена се разпределя с цел определяне на митническата стойност съгласно член 145 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, размерът на антидъмпинговото мито, изчислен въз основа на параграф 5 по-горе, се намалява с процент, който съответства на разпределението на действително платената или подлежащата на плащане цена.“

На страница 139 приложение II:

*вместо:* „В заводския сертификат, посочен в член 1, параграф 6, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на субекта, издал заводския сертификат, изготвена по следния образец:

- Име и длъжност на служителя на субекта, издал търговската фактура.
- Следната декларация: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че електротехническата стомана със зърнесто-ориентирана структура, продавана за износ за Европейския съюз и обхваната от заводския сертификат, с максимална загуба в сърцевината във ватове на килограм при честота от 50 Hz и магнитна индукция от 1,7 T и размери в mm, е произведена от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в (засегнатата държава). Декларирам, че предоставената в настоящия заводски сертификат информация е пълна и вярна.“

Дата и подпис“

*да се чете:* „В заводския сертификат, посочен в член 1, параграф 6, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на субекта, издал заводския сертификат, изготвена по следния образец:

- Име и длъжност на служителя на субекта, издал заводския сертификат.
- Следната декларация: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че електротехническата стомана със зърнесто-ориентирана структура, продавана за износ за Европейския съюз и обхваната от заводския сертификат, с максимална загуба в сърцевината във ватове на килограм при честота от 50 Hz и магнитна индукция от 1,7 T и размери в mm, е произведена от (наименование и адрес на дружеството)

(допълнителен код по ТАРИК) в (засегнатата държава). Декларирам, че предоставената в настоящия заводски сертификат информация е пълна и вярна.“

Дата и подпис“

---







ISSN 1977-0618 (електронно издание)  
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



**Служба за публикации на Европейския съюз**  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**